

**Law Review of
Corporate Reorganization
& Restructuring**

**公司重整
法律评论**

第③卷

Volume3

李曙光 郑志斌 主编



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

Law Review of
Corporate Reorganization
& Restructuring

2013

公司重整 法律评论

第 3 卷

Volume 3

李曙光 郑志斌 主编

图书在版编目(CIP)数据

公司重整法律评论·第3卷 / 李曙光, 郑志斌主编
· 北京: 法律出版社, 2013.6
ISBN 978 - 7 - 5118 - 4879 - 6

I. ①公… II. ①李… ②郑… III. ①公司法—研究
—中国 IV. ①D922.291.914

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 081180 号

公司重整法律评论(第3卷)

李曙光 主编
郑志斌

责任编辑 易明群
装帧设计 乔智炜

© 法律出版社·中国

开本 720 毫米×960 毫米 1/16

印张 34 字数 557 千

版本 2013 年 6 月第 1 版

印次 2013 年 6 月第 1 次印刷

出版 法律出版社

编辑统筹 学术·对外出版分社

总发行 中国法律图书有限公司

经销 新华书店

印刷 北京中科印刷有限公司

责任印制 陶松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@ lawpress. com. cn

销售热线/010 - 63939792/9779

网址/www. lawpress. com. cn

咨询电话/010 - 63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010 - 63939781/9782

西安分公司/029 - 85388843

重庆公司/023 - 65382816/2908

上海公司/021 - 62071010/1636

北京分公司/010 - 62534456

深圳公司/0755 - 83072995

书号: ISBN 978 - 7 - 5118 - 4879 - 6

定价: 59.00 元

(如有缺页或倒装, 中国法律图书有限公司负责退换)

卷 首 语

破产法庭已经变成债权交易市场。在现代公司重整中，那些贷款人早已经被谈判者取代坐在谈判桌前参与谈判。股票在交易所交易，而债权在法庭交易。在破产之外，投资者通过收购股票成为公司的剩余所有人；在破产之内，投资者通过收购债权达到相同的目的。这两种场合都是交易者、套利者和公司收购者的世界。

道德拉斯·G. 贝尔德
芝加哥大学法学院教授

专家委员会

国际 (按姓氏拼音排序)

David Skeel 宾夕法尼亚大学法学院, 破产与金融法学教授
Felix Steffek 德国马克·普朗克比较法研究院研究员
Harvey R. Miller 美国威嘉律师事务所合伙人
John Lees 国际破产协会前主席, JLA(亚洲)公司总经理
Reinhard Bork 汉堡大学法学院民事诉讼法及一般诉讼法研究所所长
Ronald Harmer 澳大利亚破产法 HARMER 法案起草人
Steven L. Schwarcz 杜克大学法学院教授, 国际资本市场中心主任

国内 (按姓氏拼音排序)

李冰 国务院国资委企业改组局局长
李曙光 中国政法大学教授, 破产法与企业重组研究中心主任
刘向民 中国人民银行条法司司长
宋晓明 最高人民法院民二庭庭长
王卫国 中国政法大学教授
郑志斌 金杜律师事务所合伙人
朱少平 原全国人大财经委法案室主任

主编 李曙光 郑志斌

执行编辑 王佐发

Expert Consultative Committee

International Experts (In alphabetic order)

David Arthur Skeel S. Samuel Arsh Professor, University of Pennsylvania Law School

Felix Steffek Senior Research Fellow at the Max Planck Institute for Comparative and International Private Law

Harvey R. Miller Partner of Weil, Gotshal & Manges, LLP

John Lees Former Chairman of INSOL, Managing Director of JLA Asia

Reinhard Bork Professor of Hamburg University

Ronald Harmer Drafter of Australian HARMER ACT

Steven L. Schwarcz Stanley A. Star Professor of Law & Business at Duke University

Domestic Experts (In alphabetic order)

Li Bing Director of the Department of Enterprise Reform and Restructure of the State-Owned Assets Supervision and Administration Committee of the State Council

Li Shuguang Professor and Director of the Bankruptcy Law and Restructuring Research Centre of China University of Politics and Law

Liu Xiangmin Director of the Legal Affairs Department of the People's Bank of China

Song Xiaoming Presiding Judge of the Second Civil Division of the Supreme People's Court of PRC

Wang Weiguo Professor of China University of Politics and Law

Zheng Zhibin Partner of King & Wood LLP

Zhu Shaoping Director of the Department of Legal Affairs of the Financial and Economic Affairs Committee of National People's Congress of PRC

Editor in Chief Li Shuguang Zheng Zhibin

Executive Editor Wang Zuofa

序 言

美国作家玛格丽特·艾特伍德(Margaret Atwood)对文学与债务的关系做过有趣的评论：“没有一个故事不涉及债务。故事就是随着时间发生的一系列行为，而行为的结果产生了债务。所以，任何债务都可以成为一条情节主线：你如何卷入债务，你做了什么，说了什么，想了什么。然后，取决于故事以喜剧还是悲剧结尾，你如何走出债务，或者在债务上越陷越深，直到不能自拔。”[MARGARET ATWOOD, PAYBACK: DEBT AND THE SHADOW SIDE OF WEALTH 81(House of Anansi Press,2008)]现实世界似乎正在印证玛格丽特的评论：国际上，2007年次贷危机引发的全球性金融危机余波未了，欧债危机已然成为这个世界挥之不去的阴影，接下来美国的财政悬崖又牵动了多少世人紧张的神经。我国国内从地方政府浮出水面的债务问题到席卷温州的民营企业连环担保引发的破产潮，似乎也在讲述着一个一个的债务故事。如果债务真的成为人类政治、经济生活的一部分，那么破产重整制度也必然伴随着人类的政治和经济生活。

本期首先关注我国上市公司重整与清算问题。这部分包括四篇论文。中国上市公司重整实践中出现了许多问题，比如频繁的强裁，债权人和中小股东的权益保护等。针对这些问题的解决已经出现相当多的论述和观点。但是，“头痛医头，脚痛医脚”式的解决办法显然不给力。中国政法大学破产法与企业重组研究中心凯恩克劳斯项目课题组结合理论和实践的优势从上市公司重整管理人制度入手，揭示了导致我国上市公司重整中许多问题的制度性原因。本文的信息量和论证逻辑都值得读者细细品味。上市公司重整中的股东权益调整一直是司法与实务界关注的焦点问题之一。本期推出学者和法官从不同角度论述的两篇论文，为读者提供关于上市公司重整中股东权益问题的立体画面。金杜律师事务所的两位学者型律师对上市公司破产清算中的特殊问题做了

缜密细致的论述,这篇论文反映了一线律师对法律问题的精准观察和专业思考。

多得—弗兰克法案不仅反映了美国立法者对2008年金融危机的全面反思,也折射了立法过程的政治博弈。在我国学者对该法案的评论热潮尚未平息之际,本期推出美国两位权威学者从不同角度的评论,以期为读者提供更多的法律内外的信息。金融危机自然引发国际和国内层面对金融机构危机预防与处置机制的检讨与改革。基于此,本期第三部分首先推出金融稳定委员会对金融机构有效危机预防与处置机制所制定的纲要,然后向读者介绍德国联邦银行对德国银行重组法的权威评论。最后,对欧洲在银行统一监管机制方面所做的努力进行述评。我们希望这些资料对读者理解国际社会在金融机构危机预防与处置方面的理论与实践的最新成果有所了解,并对我国金融机构危机预防与处置立法提供借鉴。

介绍并引进域外重整法律理论与实践的优秀成果是本丛书一贯的宗旨。我国公司重整计划往往只有几页纸的容量,结构简单,信息简要;美国的公司重整计划,尤其是大公司的重整计划往往有几十页甚至上百页的容量,内容详细且专业。这一期的第四部分首先为读者介绍美国法学会提供的一份美国公司重整计划的样本。相信读者会从中领悟到更多的有关重整的理论含义和操作方法。接下来的三篇论文分别是德国、美国以及日本破产法学者对本国破产重整法律的一些有见地的反思,市场经济法律必然反映市场经济的基本规律,对这些共通性的理论和操作方法,我们完全可以吸收和借鉴。本期收录了一篇关于政府债务重组的论文,这不仅是因为政府破产或者债务重组与公司破产重整有相通之处,而且也是为了回应我国目前出现的地方政府潜在债务问题。最后,在我国目前破产数据搜集仍然极其困难的条件下,我们还是推出有限条件下的我国企业重整数据。

李曙光

目录

Contents

【中国上市公司重整与清算专论】

上市公司重整管理人制度研究

中国政法大学破产法与企业重组研究中心
凯恩克劳斯课题研究组/3

上市公司重整中股东权益调整的界限

李曙光 张或通/58

破重整合程序中股权调减与股权负担协调问题刍议

张勇健 杜 军/70

上市公司破产清算特殊问题研究

郑志斌 张 婷/81

【多得一法兰克法案专论】

多得一法兰克法案应对“太大而不能倒”问题的不足与缺陷

亚瑟·维尔玛 谢 友 译/127

后多得一法兰克法案的系统风险：应急资本与监管之外的
治理策略

约翰·C. 科菲 谢 友 译/223

【金融机构危机预防与处置专论】

金融机构有效危机处置制度纲要

金融稳定委员会 张钦昱 译/281

2 公司重整法律评论(第3卷)

德国银行重组法的基本特点

德意志联邦银行 严 华 译/314

欧洲银行统一监管机制综述

张钦昱/330

【域外重整各论】

美国公司重整计划样本

美国法学会 贺 丹 谢婧婷 宋 浩 董一铮 译/345

重整法的基本问题

——德国破产法改革绪论

莱茵哈德·博克 赵天书 译/409

论破产重整的实质合并

道德拉斯·G. 贝尔德 张钦昱 译/443

论清算价值保障原则

山本和彦 刘 纶 译/459

【地方政府破产】

美国地方政府债务重组法律机制研究

贺 丹/485

【数据】

中国破产案件结案数量(2010~2012年)

中国政法大学破产法与企业重组研究中心

破产案件数据研究小组/501

中国上市公司重整基本情况汇总(截至2012年12月31日)

中国政法大学破产法与企业重组研究中心

破产案件数据研究小组/502

中国非上市公司重整基本情况汇总(截至2012年12月31日)

中国政法大学破产法与企业重组研究中心

破产案件数据研究小组/504

中国企业注销、吊销数量(2012 年)

中国政法大学破产法与企业重组研究中心

破产案件数据研究小组/513

中国内资(非私营)企业登记、注销情况(2012 年)

中国政法大学破产法与企业重组研究中心

破产案件数据研究小组/514

中国破产案件数据统计报告(2012 年)

姜沅伯/515

CONTENTS

[Reorganization and Liquidation of Listed Companies in China]

The Administrator Regime of the Reorganization of Listed Companies in China

Research Group of the Bankruptcy Law and Restructuring Research Centre of China

University of Politics and Law/3

The Scope of Shareholder Rights in the Reorganization of Listed Companies in China Li Shuguang,Zhang Yutong/58

The Modification, Reduction of Equity and the Treatment of the Burdened Equity in the Reorganization of Listed Companies in China Zhang Yongjian,Du Jun/70

Special Issues in the Winding Up of Listed Companies in China Zheng Zhibin,Zhang Ting/81

[Dodd-Frank Act]

The Dodd-Frank Act: A Flawed and Inadequate Response to the Too-Big-to-Fail Problem

Arthur E. Wilmarth, Jr. ,Translated by Yi You/127

Systemic Risk after Dodd-Frank: Contingent Capital and the Need for Regulatory Strategies beyond Oversight

John C. Coffee, Jr. ,Translated by Yi You/223

[Recovery and Resolution of Financial Institution]

- Key Attributes of Effective Resolution Regimes for Financial Institutions FSB Report, Translated by Zhang Qinyu/281
Fundamental Features of the German Bank Restructuring Act
Deutsche Bundesbank Monthly Report June 2011, Translated by Yan Hua/314
Outline of Uniform Banking Regulation in Europe
Zhang Qinyu/330

[Reorganization Theories and Practice outside China]

- Sample Plans of Reorganization
The American Law Institute, Translated by He Dan,
Xie Jingting, Song Jie, Dong Yizheng/345
The Basic Issues of the Law of Reorganization
—An Introduction of the Reform of German Insolvency Law
Reinhard Bork, Translated by Zhao Tianshu/409
Substantive Consolidation Today
Douglas G. Baird, Translated by Zhang Qinyu/443
The Best Interest Rule of Bankruptcy Law
Kazuhiko Yamamoto, Translated by Liu Ying/459

[Insolvency of Local Government]

- The Debt Restructure of Failed Local Government in the U. S. A
He Dan/485

[Data]

- Statistics of Decided Bankruptcy Cases in China (2010 – 2012)
Bankruptcy Cases Statistics Research
Group of Bankruptcy Law and Restructuring Research
Center of China University of Politics and Law(BCSRG)/501

Statistics of Reorganization Cases of Listed Companies in China (Updated till December 31 , 2012)	BCSRG/502
Statistics of Reorganization Cases of Non-Listed Companies in China (Updated till December 31 , 2012)	BCSRG/504
Statistics of Revocation and Cancellation of the Registration of the Enterprises in China (2012)	BCSRG/513
Statistics of Revocation and Cancellation of the Registration of the Domestic Enterprises (Non-Private Sector) in China (2012)	BCSRG/514
Report on Statistics of Bankruptcy Cases in China (2012)	Jiang Yuanbo/515

【中国上市公司重整 与清算专论】

上市公司重整管理人制度研究

中国政法大学破产法与企业重组研究中心凯恩克劳斯课题研究组*

目 次

研究背景

第一部分 美国上市公司重整管理人制度的现状与变迁

- 一、美国上市公司重整管理人制度的现状
- 二、美国上市公司重整托管人制度的变迁
- 三、DIP 重整模式下美国破产法的监督制衡机制
- 四、DIP 重整模式的具体运作过程

五、美国上市公司重整中 DIP 模式演化出来的预重整制度

第二部分 英国重整管理人制度的立法与实践

- 一、2002 年企业法针对破产法改革的立法背景
- 二、当前制度框架下与重整管理人有关的法律规定
- 三、2002 年企业法实施后的效果
- 四、重整管理人的控制权及其任职资格

第三部分 德国重整管理人制度的立法与实践

- 一、临时管理人
- 二、管理人
- 三、临时管理人制度与重整制度的冲突
- 四、德国破产法的当前改革

第四部分 法国重整管理人制度的立法与实践

- 一、法国破产制度的立法概况
- 二、1994 年破产法改革后破产制度下的管理人制度

* 本课题是在凯恩克劳斯基金会资助下完成的,课题题目为:“上市公司重整管理人制度研究”。本报告撰写人为李曙光、许美征、王佐发。本报告第五部分中关于“中国上市公司重整管理人制度实践”的内容已经发表于《公司重整法律评论》第二卷,该部分由许美征执笔。本课题研究成果澄清了中国破产理论与实务界目前对重整管理人制度的关键误区,全文分两次发表,期望对中国重整立法与司法实践有所贡献。